

# AXES

N° 183 50<sup>ème</sup> année



Automne et Noël 2025

## Edito

L'époque actuelle incite souvent au pessimisme. Voilà pourtant un demi-siècle qu'AXES nous prouve que travailler à "mettre l'Homme debout" n'est pas une vaine utopie.

Plus on y met de cœur, d'énergie, de temps, d'opiniâtreté, plus on se rend compte que ce chemin-là est le seul qui fait sens, le seul qui tire vers le haut nos relations avec nos semblables, le seul qui contient en germe un avenir plus heureux pour notre humanité. Comment lire autrement par exemple ce témoignage arrivé fin août du Togo où, aux côtés de l'association Action et Partage Humanitaire - ACPAHU - nous avons contribué à financer un puits et des panneaux solaires pour le village d'Amississicopé :

" Le projet de puits et panneaux solaires du village d'Amississicopé a pris fin. Il nous serait difficile de traduire par écrit l'immense joie exprimée par ces populations : 'Enfin, nous avons de l'eau potable à proximité. Nos gains de temps sur les corvées de l'eau sont utilisés pour d'autres activités encore rentables. Nos filles élèves ne seront plus en retard à l'école. Avec la lumière des panneaux solaires, nos enfants étudient sans difficulté. Nous mêmes, revenus tardivement du champ ou du marché la nuit, la lumière nous aide à préparer le repas, à décortiquer le maïs et à exercer d'autres activités. Grand merci aux donateurs.' stipulait une femme de ce village. "



Comment ne pas se réjouir avec Michel Buffler, président de l'association Madagascar 2000, de la réalisation d'un atelier de formation pour mécaniciens à Madagascar :

« Comme promis mais avec un peu de retard, je vous envoie quelques photos de l'inauguration du garage solidaire que vont ouvrir quatre jeunes gens ayant bénéficié de la réinsertion et de la formation de l'association Miavo que nous soutenons financièrement depuis 10 ans.



D'un terrain vague ils ont réussi à faire un lieu de travail fonctionnel et sécurisé. Les infrastructures peuvent paraître modestes à nos yeux d'occidentaux ; mais je peux vous garantir qu'à l'échelle de Madagascar c'est une structure déjà un peu sophistiquée puisque la plupart des mécaniciens travaillent de manière informelle sur les trottoirs. Dès que ces jeunes gens auront acquis l'ensemble de leur outillage ils pourront débiter leur activité ; cela se fera dans les prochaines semaines. Alors commencera pour eux une belle aventure ; bien sûr nous les accompagnerons un certain temps pour assurer la pérennité de ce projet. L'inauguration a été un moment très émouvant surtout lorsque l'on connaît les milieux d'origine de ces jeunes gens, les difficultés de subsistance d'une majorité de la population malgache. Merci du fond du cœur à Terre Sans Frontière de nous avoir accordé sa confiance et de nous avoir accompagnés dans ce beau projet. »

De la même façon, nous pourrions évoquer les retours des personnes soutenues par les conseils de solidarité chez nous.

Ce constat explique la longévité de notre association malgré l'âge, malgré une certaine tendance au doute parfois.

Mais un autre pilier majeur de notre association est votre indéfectible fidélité et votre confiance sans cesse renouvelées.

Dans l'édito de Axes N°144, environ à mi-parcours de ce demi siècle d'existence, le Pope ne disait-il pas :  
*' Nous voulons garder à Terre sans Frontière une jeunesse sans cesse rechoisie. Comme pour tout être humain, elle est, cette jeunesse, non pas un état passager et éphémère, mais un devenir. Selon les heures, les épreuves, les réussites et les échecs, les joies et les peines, le quotidien d'une association qui vit connaît les aurores où les jours s'enflamment tels une étoffe pourpre dépliée dans le vent, mais aussi les ciels de nuit où les étoiles vacillent.(...)*



**La longue expérience de l'engagement généreux et libre nous a appris qu'il faut sans cesse laisser monter la sève pour que l'arbre puisse porter son fruit. Nous tous qui, d'année en année, livrons ensemble le combat contre les injustices là où nous nous trouvons, nous sommes des éveilleurs d'aurore.'**

Puissions-nous, pour le nouveau demi siècle qui s'ouvre, trouver en nous et autour de nous l'énergie et l'enthousiasme nécessaires pour que puisse être fêté un jour le centenaire d'AXES.

André SPRAUEL, président

## Un alerte cinquantenaire.



**Automne 1975, le N° 1 de AXES, la feuille de liaison de notre association, vient de paraître...**



Cinquante ans, un demi-siècle déjà ! Oui feuille de liaison, qui crée du lien entre tous les membres de l'immense famille de Terre Sans Frontière. D'ici, d'un peu plus loin et du bout du monde.



grâce au suivi de nos correspondants. Quelle joie d'y trouver des photos, des sourires, des réalisations concrètes et des nouvelles.

Et puis il y a ces mots toujours encourageants des éditoriaux, d'abord rédigés par le Pope, puis par André. Ils nous rappellent la ligne et la philosophie de Terre Sans Frontière.

« Axes » a connu les progrès de son temps. D'abord dictés à Lucienne sur machine à écrire,



l'édition passa au stade de l'ordinateur et du traitement de texte. Tout au début les premiers numéros furent tirés sur une vieille ronéo à encre. La revue évolua avec la technique : photocopie puis imprimerie offset et, tout dernièrement, en version numérisée sur notre site. Avec le temps, Axes s'est même mis à la couleur.

Merci à tous ceux qui depuis cinquante ans permettent régulièrement la parution de notre bulletin de liaison. Merci à Lucienne pour le long et parfois compliqué travail de rédaction et de mise en forme. Merci à Paul pour le travail d'édition des enveloppes et le dépôt à la poste. Merci à ceux qui plient et mettent la revue sous enveloppe.

Pour conclure, on peut se poser la question « Pourquoi ce nom de Axes ? ». Les plus anciens ont peut-être encore des éléments de réponse. S'agit-il de l'axe d'une roue, point central qui permet la rotation et point de fixation de tous les rayons ? Mais pourquoi alors un pluriel ?

S'agit-il d'une voie de communication importante reliant deux régions ? On se rapproche peut-être du mystère par l'idée de voie de communication.

Ou alors s'agit-il des directions générales et des orientations que l'on donne à une action. Cette dernière définition est peut-être la plus évidente.

Mais si « Axes » était tout cela à la fois ? Permettre de faire tourner la roue et d'avancer, relier pour communiquer, fixer le cap de notre action.

Alain Riess, membre du Bureau

## Et voilà ce qu'écrivait le Pope dans le numéro 50, en avril 1986 :

« Après les premières rencontres, les premières hésitations de notre jeune association nous devinions qu'il nous fallait un lieu où pourrait se dire notre quête et notre projet, où nous apprendrions à quitter la terre ferme, où nous accepterions l'inconnu et la rencontre et où nous inventerions les axes d'un nouveau monde.

*C'est ainsi qu'à travers tant de tâtonnements et tant d'essais, est né AXES. Ce 50e numéro est donc pour nous un petit événement : donner un nom à un enfant, nommer - ne serait-ce que ce lien entre nous-, c'est dire le projet, c'est donner le nom de l'avenir et le nom du futur, celui de la rencontre et de la jeunesse... Alors, bonne route à AXES, et vive le numéro 100, 150... Et Merci à chacun et chacune d'être là, fidèlement, joyeusement. »*

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE TERRE SANS FRONTIÈRE



Une nouvelle année d'activité s'achève pour *Terre sans Frontière*.  
Notre bulletin, *Axes*, paraît depuis 50 ans. Une belle longévité !  
Cette année aussi, le Pope aurait eu 100 ans.

Notre projet : *Mettre l'Homme debout*, devient de plus en plus actuel dans un monde que l'on évoque avec de plus en plus de pessimisme. Apporter l'eau dans un village du Togo, doter les victimes du chaos politique de Haïti de latrines, équiper une école au Mali, permettre à une réfugiée de retrouver un toit, autant de situations qui génèrent de nouveaux espoirs, une nouvelle confiance.



Notre assemblée générale est un moment fort où, concrètement, nous pouvons réfléchir à la pertinence de nos décisions, esquisser notre futur, à la lumière du bilan de l'année écoulée, des témoignages d'associations que nous avons épaulées. N'hésitez pas à nous rejoindre :

**Le samedi 18 octobre 2025 à 14h30, à la Dîmière, à Hipsheim.**

Nous y approuverons les rapports d'activité, financier, moral depuis le 26 octobre 2024, dont vous pourrez prendre connaissance à la rubrique " Nos activités associatives " sous la catégorie : " Vie associative " sur notre site : [www.terresansfrontiere.fr](http://www.terresansfrontiere.fr).

Après le bilan de notre gestion durant la même période, et divers témoignages , nous imaginerons ensemble notre avenir.

Nous y renouvelerons également notre conseil d'administration: 3 membres seront "sortants" cette année : Joseph Burkel, Paul Helbert, Thierry Ketterlin.

8 sièges sont donc à pourvoir pour arriver aux 18 initialement prévus dans nos statuts (les 3 sortants et 5 sièges restés vacants ; en 2024/25, notre CA a tourné avec 13 membres du fait de la démission d'un des membres en 2024). Le mandat est de 3 ans.

Vous vous doutez que nous espérons ardemment que les 3 sortants se présentent à nouveau, et que nous serions au comble du bonheur si d'autres candidat(e)s se manifestaient.



**Les candidatures\* doivent parvenir pour le samedi 4 octobre 2025 au plus tard à André SPRAUEL 03 88 60 16 83 courriel: [andre.sprauel@gmail.com](mailto:andre.sprauel@gmail.com)**

*\* Nouvelles candidatures et celles des sortants*

- Si vous ne pouvez être des nôtres, faites-nous parvenir vos suggestions et vos idées (Informations à communiquer **pour le samedi 4 octobre au plus tard** à André SPRAUEL - voir ci-dessus)
- Si vous disposez de documents et de témoignages que vous voulez diffuser lors de notre bilan d'activité, n'oubliez pas de le signaler, en précisant plus particulièrement le matériel nécessaire.

**C'est à ce prix que *Terre sans Frontière* restera porteuse d'avenir.** Pour *Terre sans Frontière*, André Sprauel

### Terre Sans Frontière, ACTION et PARTAGE HUMANITAIRE et le Père Pignan...

Le 3 septembre, avec nos partenaires de ACPAHU, nous avons pu rencontrer le Père Alfred Pignan pour une discussion très intéressante sur la situation générale du TOGO et l'impact direct sur la vie des gens de nos action récentes : financement de 3 puits à ODORIN, MODOUGOU, DJAMAGA et équipement en mobilier du collège de TEHEZA.



André Sprauel et Véronique Bruder  
TSF ACPAHU



Le Père Alfred Pignan, et un de ses confrères

Nous étions 7 membres de *TSF*. Nous avons évoqué de futurs projets : l'accès à l'eau potable reste un enjeu crucial. *ACPAHU* se rendra sur place en 2026 pour prospection et nous fera part des nouveaux projets.



**11 novembre 2025 : le Pope, qui nous a entraînés dans le projet de Terre Sans Frontière, aurait fêté son 100<sup>ème</sup> Anniversaire. Nous nous souvenons de lui à travers toutes les actions que nous menons, tous les projets que nous réalisons, avec vous et des associations partenaires. Ce concert veut lui rendre hommage.**



## **Le grand Concert de Terre Sans Frontière**

**Mardi, 11 novembre 2025, à 17 heures, Eglise de la Très Sainte Trinité**  
(rue de Boston, Strasbourg )

**Nous organisons notre concert pour accompagner le projet d'accès à l'eau de l'association *LE VILLAGE D'ÉVA à Mayotte* (voir ci-dessous).**

Nous remercions les artistes qui mettent leur talent au service de nos actions :

- la Chorale *ARPÈGES*, dirigée par Joseph OFFENSTEIN
- L'atelier musical *TIRPOUSS*, dirigé par Christophe OURY : avec accordéon, clarinette, saxophone, euphonium, trombone à coulisse, guitare, violon, contrebasse et batterie,
- Maurice ANTZ, organiste



**Entrée libre. Plateau.**

Nous comptons sur votre présence et votre soutien actif.  
Invitez vos amis à ce moment de bonheur et de partage.



**Le 14 décembre 2024, le cyclone Chido frappe l'archipel des Comores et dévastait Mayotte.**

A Terre Sans Frontière nous ne sommes pas en mesure de faire face à l'urgence comme d'autres grandes structures nationales.

**Mais nous n'oublions pas...** Dans ce département français, des dégâts immenses sont encore à déplorer, en particulier pour la frange la plus vulnérable de la population, vivant dans les habitats précaires.

Nous avons cherché à établir un lien avec des associations locales qui pourraient se porter garantes du bon

emploi de notre aide financière. C'est ainsi que nous sommes en train d'élaborer un projet avec l'Association *LE VILLAGE D'ÉVA* dont le but général est de garantir le droit des enfants.

André Sprauel a pu s'entretenir en visio avec un des responsables de cette association.

Après l'urgence, l'accès aux soins et à l'eau potable reste limité.

En temps normal, *LE VILLAGE D'ÉVA* développe des structures d'accueil pour les enfants de 3 à 6 ans et propose aussi une mise à niveau aux parents.

Mais dans le contexte actuel, le projet de collaboration concernera l'achat de deux cuves et un compresseur pour la distribution de l'eau durant les coupures d'eau pour le site de Combani (Coût : 4861€)

**TSF est dans la peine** avec Astride KOENIG qui a perdu sa maman



la famille de Richard SCHALLER-SCHWARTZ  
la famille de Cécile KRAUFFEL  
la famille de André SCHROETTER  
la famille et les amis de Jean Marie KOLTÈS

**TSF félicite pour leur mariage**

Marjorie SCHWARTZ et Florian GROUT



**TSF accueille dans sa grande famille**

Florian de Anne-Laure et Pierre-Yves MISME

**A TERRE SANS FRONTIERE,**  
nous sommes très  
heureux de vous  
annoncer le mariage de



Yolande TRINITÉ et André SPRAUEL  
et nous les félicitons.



**Terre sans Frontière a soutenu un projet de pavage des voies de circulation au sein du « Village des Aînés », centre d'accueil de personnes âgées en grande détresse.** En remerciement de notre aide, Monsieur Buffler, président de l'Association *MADAGASCAR 2000* nous a partagé quelques photos« avant et après les travaux ».



**Merci**

Voici la genèse de ce projet :

« L'expression "mettre l'homme debout" peut s'appliquer pour tout homme, quel que soit son âge. Il n'y a pas d'âge pour se relever...

Bien évidemment, mettre un enfant, un jeune, debout est sûrement plus satisfaisant, plus réjouissant en tout cas, plus porteur d'espoir, plus lumineux, car c'est lui assurer la possibilité de prendre sa vie en main, de se construire, de s'épanouir, de réaliser ses rêves.

Mettre une personne âgée debout, c'est différent. Il n'y a plus de réel projet d'avenir à construire, mais je pense que c'est apporter - ou rendre - à la personne toute sa dignité d'être humain que l'on accompagne jusqu'au bout de la vie.

Vous avez sans doute tous accompagné des personnes âgées de votre famille ou des proches âgés. J'en ai personnellement fait souvent l'expérience. Lorsqu'une personne est affaiblie, dépendante, en fin de vie, elle ressent un bonheur indicible à être considérée, aidée, soutenue, à se lever si possible et à marcher.

Aider une personne âgée à se lever et à se déplacer seule ou accompagnée, si cela lui est encore possible,

est quelque chose de merveilleux et de tout aussi gratifiant que d'aider un enfant à se relever, même si le rythme est plus lent, la démarche plus bancale et hésitante, même si tout va au ralenti... et même s'il faut pousser la personne dans un fauteuil roulant pour se déplacer.

Le projet du "Village des Aînés" à la périphérie de Tananarive va dans ce sens et développe cette philosophie de l'aide et du soin à la personne à toutes les étapes de la vie, de sa naissance à sa mort, de ses premiers pas à ses derniers pas. C'est pour cette raison que je trouve ce projet très beau et en accord également avec les valeurs et la philosophie de Terre Sans Frontière (...)

Il me semble d'ailleurs qu'à Madagascar, vu les conditions de vie très difficiles des personnes indigentes, on est déjà une personne âgée à partir de 50 ans...

Michèle LIENHART, Secrétaire de TSF »



#### EN BREF

**Ukraine, Partir Offrir-Hindisheim** : nouvelle aide de 500€ le 6/07. Un nouveau convoi est parti dimanche 14 septembre.

**Philippines, Boljoon** : Ricardo nous a envoyé un rapport semestriel des fonds précédemment envoyés (achat d'ordinateurs et d'un vidéo-projecteur). Son programme de cultures coopératives fonctionne bien et devient un modèle pour d'autres coopératives dans le pays.

**Mali, L'École pour Tous** : le 10 juillet nous avons pu faire parvenir 6000€ à *Un jardin au Mali*, pour la réalisation d'un périmètre maraîcher à Endé. La situation politique au Mali est toujours très préoccupante.

**Madagascar, Madagascar 2000** : le 20/08, nous avons décidé de financer intégralement un atelier de formation à la couture par l'association *Miavo* à Antananarivo (2950 €).

Pour effectuer un virement à TSF, il suffit de s'adresser à sa banque. Il faut remplir un formulaire en indiquant le montant souhaité.

Nos coordonnées bancaires au Crédit Mutuel Enseignants 67 :

**Titulaire** : TERRE SANS FRONTIERE

**BIC** : CMCIFR2A

**IBAN** : FR76 1027 8019 0000 0171 5954 042



Pour recevoir AXES par lien internet sur votre boîte mail, envoyez-nous une demande à [tsf\\_67@yahoo.fr](mailto:tsf_67@yahoo.fr)

Retrouvez-nous sur [www.terresansfrontiere.fr](http://www.terresansfrontiere.fr), pour suivre notre actualité, et vérifier l'agenda de nos événements.

## En route vers Noël 2025...

### Marchés de Noël

#### A Hipsheim



Notre traditionnel Marché de Noël se tiendra dans la Salle de la Dîmière de Hipsheim.

Vous y trouverez beaucoup d'idées de cadeaux, des décorations de Noël, des petits gâteaux, des objets artisanaux provenant des pays où nous sommes engagés. Une manière solidaire de préparer Noël...

Ouverture du Marché :

- samedis 29 Nov. et 6 Déc. de 10h à 17h,
- dimanches 30 Nov. et 7 Déc., de 14h à 17h

**Au Marché de Noël d'Obernai** : des couronnes de l'Avent et des couronnes de bienvenue seront fabriquées (on peut passer commande au 03 88 08 07 53), et l'équipe de Paulette vous accueillera avec des objets en bois, en papier, des boîtes, des coussins...

Notre stand vous accueillera Cour ATHIC du vendredi 28 Nov. au jeudi 4 Déc. Merci de consulter notre site pour trouver les heures d'ouverture.

#### Au « BREDELE MARIK » de Mittelbergheim :

le Dimanche 7 Décembre, Terre Sans Frontière sera présente sur ce Marché de Noël qui sent bon les petits gâteaux de Noël. Vous nous trouverez de 10h à 18h, dans la Salle de la Mairie.



### Et Saint Nicolas est de passage !



C'est encore un peu secret...mais il paraît que sur l'itinéraire de St Nicolas une étape est prévue à Hipsheim. Préparez lui donc un accueil formidable avec dessins, messages, chants, lumignons, sans oublier les carottes pour son âne.

La fête aura lieu le 6 décembre à 16h dans les rues de Hipsheim et dans la cour de la Dîmière... Guettez les messages sur notre site, ou dans votre boîte aux lettres pour connaître les détails de la rencontre des enfants, petits et grands avec le grand saint.

### Ici ou là, vous serez les bienvenus.

**Nous avons besoin de votre aide** pour assurer les permanences, nous fournir en bredele, confitures maison, faire connaître nos actions ...

Pour Hipsheim, contacter Lucienne Ketterlin : 06 11 45 62 73 ou [KLMT@wanadoo.fr](mailto:KLMT@wanadoo.fr) ou rdv sur notre site.

Pour le secteur d'Obernai, merci de contacter Paulette Helbert : 03 88 08 07 53 ou [paulette.helbert@sfr.fr](mailto:paulette.helbert@sfr.fr)

Merci de consulter régulièrement notre site pour vérifier les infos.

[www.terresansfrontiere.fr](http://www.terresansfrontiere.fr)

### Couronnes de l'Avent

Ceux qui voudraient nous aider à confectionner les couronnes de l'Avent ou de bienvenue sont attendus à la Dîmière à Hipsheim :

- **Samedi 22 novembre de 9h à 17h** pour garnir la paille de branches de sapins
- **Dimanche 23 novembre de 9h à 17h** pour décorer les couronnes. Merci d'apporter vos outils.



La vente des couronnes de l'Avent et des couronnes de bienvenue se fera les 29 et 30 Novembre au Marché de Noël à la Dîmière, de 10h à 17h.



### VENTE DE SAPINS DE NOËL.

Comme l'année dernière, merci de commander votre sapin à l'avance pour le 25 novembre au plus tard. A l'heure actuelle nous n'avons pas encore la grille des tarifs pratiqués par notre nouveau fournisseur. Les prix seront publiés sur notre site où vous trouverez également une grille qui enregistrera votre commande.

Pour commander, deux modalités vous sont proposées :

- ♦ soit via notre site [www.terresansfrontiere.fr](http://www.terresansfrontiere.fr) où une grille enregistrera votre commande,
- ♦ soit chez I. MISME 3 Rue de l'III 67150 Hipsheim, en précisant votre nom et la taille du sapin (06 06 96 24 64 - [isabelle.misme@free.fr](mailto:isabelle.misme@free.fr))

Le paiement s'effectuera sur place, le jour de la livraison.

**Vous pourrez retirer votre sapin le samedi 6 décembre 2025, entre 10h et 14h30, dans la cour de la Dîmière à Hipsheim.**

Nordman	Taille
	1m à 1,25 m
	1,30m à 1,50 m
	1,60m à 2 m
	2,10m à 2,40m